wipcool®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

KASUTUSJUHEND · EESTI KEEL

P120S

Kondensaadipump

Enne kasutamist lugege juhend läbi. Hoidke seda seadme juures kogu kasutusaja jooksul.



Lugege juhendit
Ohutus- ja ühendusnõuded enne esmakordset käivitamist.

Hooldus ja garantii
Hooldustaotlused ja garantiitingimused aadressil wipcool.eu.

Dokumendid veebis
Juhend, tooteleht ja vastavusdeklaratsioon aadressil wipcool.eu.

SISUKORD

Kuidas juhendit kasutada

Leidke vajalik peatükk. Paremal olevad numbrid on selle brošüüri leheküljed.

01	Wipcool P120S kasutusjuhend	3
02	Üldteave	3
03	Sümbolid ja tähistused	3
04	Ohutusteave	4
05	Tehnilised andmed	5
06	Seadme skeem	5
07	Komplekti sisu	6
08	Transport ja hoiustamine	6
09	Paigaldamine	6
10	Ühendamine	7
11	Kasutamine	8
12	Hooldus	8
13	Veaotsing	9
14	Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed	10
15	Hooldus ja dokumendid	11

SÜMBOLITE TÄHENDUS



Elektroonikaromude liigiti kogumine

Ärge visake kasutatud seadet olmejäätmete hulka.



CE-märgis

Tootja deklaratsioon ELi nõuetele vastavuse kohta.



Lugege juhendit

Ohutus- ja kasutusreeglid enne töö alustamist.

Wipcool P120S kasutusjuhend

Wipcool P120S kondensaadipump on mõeldud kondensaadi ärajuhtimiseks supermarketite ja toidupoodide külmlettidest. See pumpab ära ka sulatamisel tekkiva vee.

Kasutusjuhend on toote lahutamatu osa. Lugege see juhend hoolikalt läbi ja järgige täpselt kõiki juhiseid.

Üldteave

Wipcooli tooted on mõeldud professionaalseks kasutamiseks kvalifitseeritud külma- ja kliimatehnika spetsialistidele. Tootjana näeb Wipcool ette, et meie seadmeid tohivad kasutada ainult vastava kvalifikatsiooni ja väljaõppega isikud.

- Wipcool P120S kondensaadipumba kasutamisel järgige kõiki kohalikke ohutuseeskirju ja üldisi ohutusstandardeid.
- Kasutusjuhendit tuleb hoida seadme lähedal, et töötajatel oleks sellele igal ajal lihtne juurde pääseda.
- Enne kasutamist peavad kvalifitseeritud töötajad kasutusjuhendiga põhjalikult tutvuma ja kõigist selles sisalduvatest juhistest aru saama.
- Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad seadme valest kasutamisest, kasutusjuhendi eiramisest, töötajate puudulikust kvalifikatsioonist või seadme mis tahes volitamata muutmisest.
- Kehtivad müügidokumentides esitatud üldised müügitingimused.

Sümbolid ja tähistused

Seadmel ja kasutusjuhendis kasutatud märgid ja tähistused:

01



Hoiatus - lugege märgi kõrval olevas kastis esitatud teksti.

02



Ohtlik pinge - elektrilöögi oht.

03



Kuum pind - enne puudutamist oodake, kuni see jahtub.

04



Tähelepanu - seadme kahjustamise või vale töötulemuse oht.

05



Enne töö alustamist tutvuge põhjalikult kõigi ohutus- ja paigaldusjuhistega.

06



Näitab, et toode vastab Euroopa Liidus kehtivatele tervise-, ohutus- ja keskkonnastandarditele.

07 **RoHS** Toode vastab ohtlike ainete kasutamise piiramise nõuetele.

08



Ärge visake seadet olmejäätmete hulka.

Ohutusteave

Kasutage pumpa ainult siseruumides.

Paigaldus-, elektriühendus- ja hooldustöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad.

> **HOIATUS**
> Enne paigaldamist või hooldamist lahutage pumba ja külmleti toide. Ärge kastke pumpa vette.

- Ärge paigaldage pumpa, kui märkate kahjustusi. Asendage kahjustatud toitejuhe tootja või tema hooldusteenistuse tarnitud asendusjuhtmega.

- Pump on mõeldud ainult vee jaoks. Ärge laske sellel kuivalt töötada.
- Ärge kasutage pumpa õlistes ega väga tolmustes kohtades.
- Kerige üleliigne toitejuhe kokku ja kaitske seda paigaldamise ajal kahjustuste eest.
- Kinnitage sissevoolu- ja survevooliku ühendused voolikuklambritega. Vältige voolikuosade ühendamist liitmikega.
- Ärge asetage pumba alla elektriseadmeid ega väärtuslikke esemeid. Lekke või voolukatkestuse korral võib vesi neid kahjustada.

HOIATUS
Enne pumba avamist oodake, kuni vesi ja osad jahtuvad. Kuum vesi võib põhjustada põletusi.

Tehnilised andmed

Parameeter	Väärtus
Mudel	P120S
Toide	230 V~ / 50 Hz
Võimsustarve	30 W
Maksimaalne vooluhulk	120 l/h
Maksimaalne tõstekõrgus	30 m
Müratase 1 m kaugusel	40–62 dB(A)
Soovitatav ümbritseva õhu temperatuur töötamise ajal	Alates 5 °C
Vee temperatuur	0–75 °C
Alarmikontakt	COM / NC
Kõrgus	69 mm

Seadme skeem

Pumbal on roostevabast terasest paak, filter ja ujuk. Tagasilöögiklapp piirab vee tagasivoolu. Paagi sissevoolu saab valida ülalt või küljelt.

Ujuk käivitab pumba, kui veetase paagis tõuseb, ja peatab selle pärast vee väljapumpamist.

Komplekti sisu

Pärast lahtipakkimist kontrollige komplekti terviklikkust ja seisukorda. Puudustest või kahjustustest teatage müüjale.

- P120S kondensaadipump koos toitejuhtmega.
- Voolikuklamber.
- Kasutusjuhend.

Transport ja hoiustamine

Transport

- Enne transportimist lahutage toide ja eemaldage paagist vesi.
- Transportige pumpa originaalpakendis, kinnitatuna paigalt nihkumise vastu. Ärge visake pumpa ning kaitske seda põrutuste ja liigse vibratsiooni eest.
- Kaitske pumpa tolmu ja äärmuslike temperatuuride eest.

Hoiustamine

- Hoidke pumpa horisontaalselt kuivas ja hästi ventileeritud kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest.
- Hoiustamistemperatuur: 5–50 °C.
- Enne uuesti käivitamist kontrollige voolikute läbitavust ja ujuki vaba liikumist ning tehke seejärel töökatse.

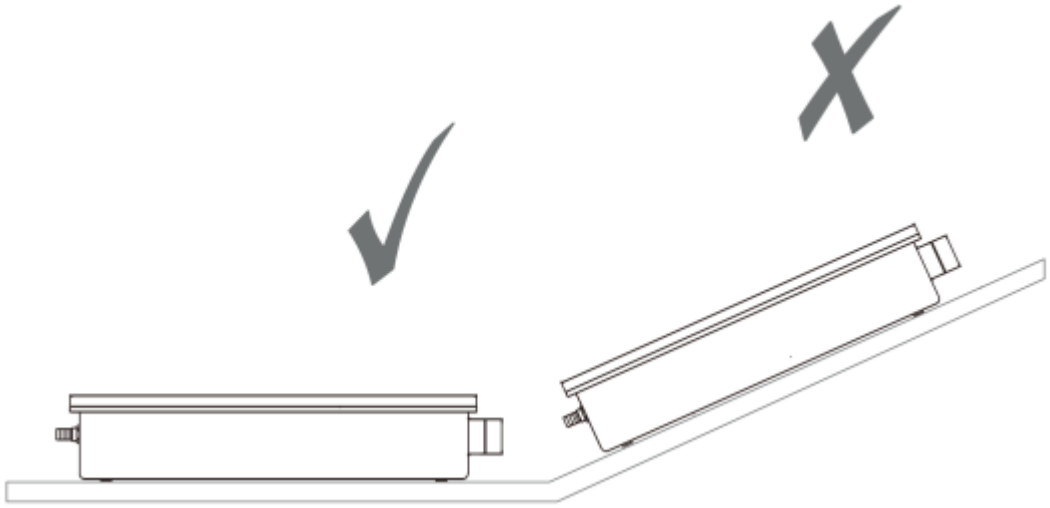
Paigaldamine

01 Kui toide on lahutatud, valige koht külmleti kondensaadivanni äravoolu all. Kinnitage pump kindlalt ja loodige paak.

02 Tehke tööriistaga valitud sissevooluavale auk.

03 Sisestage sissevooluvoolik paagi valitud sissevooluavasse. Paigaldage see nii, et ei tekiks murdekohti ega lõike, kuhu vesi võib koguneda.

04 Ühendage surveliitmikuga sobiva läbimõõduga survevoolik. Valige survevooliku pikkus äravoolu trassi järgi ja kinnitage see voolikuklambriga.



Joonis 1. Pumba õige ja vale asend.

Ühendamine

HOIATUS

Tehke ühendused pumba ja külmleti lahutatud toitega.

TÄHELEPANU

Ärge ajage toitesooni alarmikontakti soontega segi - vale ühendus kahjustab pumpa. Ärge ühendage toitepinget ega PE-soont alarmisoontega. Kontrollige, et pinge vastaks andmesildil märgitule.

Toitejuhtmel (POWER) on kolm soont: L, N ja PE. PE tähistab kaitsejuhti. Signaaljuhtmel on kaks soont: COM ja NC.

Tähistus	Funktsioon	Juhtmesoone värv
L	Faasijuht	Pruun
N	Neutraaljuht	Sinine
NC	Normaalolekus suletud kontakt	Must
COM	Ühiskontakt	Must

Alarmahel

Ühendage COM ja NC külmleti kontrolleri sobiva turvasisendiga. Kasutage kontrolleri dokumentatsioonis esitatud klemmide tähistusi. Kontrollige kontrolleri dokumentatsioonist sisendi nõutavat olekut ja külmleti reaktsiooni alarmile. Ärge sillake alarmi püsivalt.

Kui kontrolleril ei ole sobivat sisendit, kasutage nõuetekohaselt valitud kontaktorit või muud alarmiseadet. Kontaktori kasutamisel ühendage COM ja NC kontaktori juhtahelasse ning selle jõukontaktid külmleti toiteahelasse.

Kasutamine

Paigaldusjärgne katse

01 Kontrollige paagi horisontaalset asendit, veeühendusi ja elektriühendust.

02 Lülitage pumba toide sisse ja käivitage külmlett. Juhtige paaki vett, jälgides selle taset. Ärge laske veel üle voolata ega pumbal kuivalt töötada.

03 Jälgige pumba käivitumist, vee väljapumpamist ja automaatset seiskumist pärast veetaseme langemist. Kontrollige lekkekindlust ja äravoolu.

04 Korrake katset. Kui tekib leke või vesi ei voola ära, katkestage katse, kõrvaldage põhjus ja korrake katset enne külmleti käivitamist.

Töötamine ja seismine

Pärast külmleti seiskamist või sulatamist võib vesi endiselt paaki voolata. Jätke pump toite alla ka pärast alarmi, et see saaks vee välja pumbata.

Kui pump ei tööta korralikult, seisake külmlett.

Hooldus

Üldised juhised

Puhastage filtrit, ujukit ja paaki iga kuue kuu järel või sagedamini, kui töötingimused seda nõuavad. Soovitatavad ajad on kevad ja sügis.

> **HOIATUS**
> Enne kontrollimist ja puhastamist lahutage pumba ja külmleti toide. Oodake, kuni vesi ja osad jahtuvad. Ärge laske veel elektriliste osadega kokku puutuda.

- Puhastage välispindu õrnatoimelise vahendiga, näiteks väikese koguse seebiga.
- Ärge kasutage alkoholi, bensiini, lahusteid, söövitavaid aineid ega tugevatoimelisi puhastusvahendeid.
- Külmleti puhastamise ajaks lahutage pump toitevõrgust ja kaitske seda kemikaalide sissevoolu eest. Enne pumba uuesti toitevõrku ühendamist ja sissevoolu taastamist loputage need ained süsteemist põhjalikult välja.

Lahtivõtmine

01 Pange valmis anum jääkvee jaoks ning seejärel lahutage sissevoolu- ja survevoolik. Kui surveliitmik on ummistunud, eemaldage see käsitsi, eemaldage mustus ja paigaldage liitmik tagasi.

02 Keerake sissevoolupoolse kaane kruvid lahti, eemaldage kaas ning võtke välja filter ja ujuk.

Puhastamine

- 3. Eemaldage sete ja ummistused. Peske filtrit, ujukit ja paaki pumba materjalidega sobiva antibakteriaalse vahendiga ning loputage paak seejärel puhta veega.

Kokkupanek ja töökatse

> **TÄHELEPANU**
> Ujuk tuleb paigaldada magnetiga ülespoole. Tagurpidi paigaldatud ujuk ei võimalda pumpa õigesti juhtida.

- 4. Paigaldage ujuk ja kontrollige selle vaba liikumist enne filtri paigaldamist ja kaane sulgemist. Paigaldage ülejäänud osad ning ühendage sissevoolu- ja survevoolik.
- 5. Pärast kokkupanekut ühendage toide ja tehke jaotises „KASUTAMINE“ kirjeldatud töökatse.

Veaotsing

> **HOIATUS**
> Enne ühenduste kontrollimist, voolikute lahutamist ja puhastamist lahutage pumba ja külmleti toide. Oodake, kuni vesi ja osad jahtuvad.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Pump ei tööta	Toide puudub	Kontrollige, kas seade on toitevõrku ühendatud.
Pump ei tööta	Juhtmed on valesti ühendatud	Kontrollige, kas toitejuhe (POWER) on õigesti ühendatud.
Pump ei tööta	Vale pinge	Kontrollige, et pinge vastaks andmesildil märgitule.
Pump ei tööta	Paak ei ole loodis	Loodige paak ja kontrollige veetaset.
Pump töötab pidevalt	Paak ei ole loodis	Loodige paak.
Pump töötab pidevalt	Paagis või ujukil on sete	Puhastage paak ja ujuk.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Pump töötab, kuid ei juhi vett ära	Sisse- või väljavooluava on ummistunud	Kontrollige ja puhastage sisse- ja väljavooluava.
Pump töötab, kuid ei juhi vett ära	Paak ei ole loodis	Loodige paak.
Veelekked	Survevoolik on kahjustatud	Kontrollige voolikut ja vahetage see välja, kui see on kahjustatud.
Veelekked	Voolik on valesti ühendatud	Kontrollige vooliku ühendust ja kinnitust.
Pump muliseb või teeb pärast väljalülitumist müra	Survevooliku ots on pumbast madalamal ja tekib sifooniefekt	Paigaldage voolik nii, et selle ots oleks pumbast kõrgemal.
Pump töötab mürarikkalt	Sisemised osad on kahjustatud	Lõpetage pumba kasutamine. Laske pump hooldusteenistuses parandada - esitage hooldustaotlus aadressil wipcool.pl/serwis.
Pump lülitub liiga sageli sisse ja välja	Kondensaadi sissevool on liiga suur	Kontrollige, et kondensaadi sissevool ei ületaks pumba maksimaalset voolukiirust (120 l/h).
Pump lülitub liiga sageli sisse ja välja	Paagis on sete	Puhastage paak.
Pump lülitub liiga sageli sisse ja välja	Paak ei ole loodis	Loodige paak.
Alarm käivitub	Kondensaadi tase on liiga kõrge	Kontrollige väljavooluava läbitavust ja kondensaadi äravoolu.
Alarm käivitub	Probleem alarmi ühendusega	Kontrollige signaaljuhtme ühendusi.

Kui probleem püsib, lõpetage pumba kasutamine. Laske pump hooldusteenistuses parandada - esitage hooldustaotlus aadressil wipcool.pl/serwis.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed

01



Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et kasutuselt kõrvaldatud seadet ei tohi visata muude jäätmete hulka.

Kehtivate elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevate õigusaktide kohaselt ei tohi liigiti kogumise sümboliga tähistatud tooteid panna muude olmejäätmete hulka. Kahjulike ainete sisalduse tõttu võivad liigiti sortimata elektroonikatooted olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohane liigiti kogumine väldib negatiivset mõju keskkonnale.

Kasutuselt kõrvaldatud seadme kogumispunkti viimisega aitab kasutaja kaasa selle korduskasutamisele, ringlussevõtule ja taaskasutamisele.

Ringlussevõtt - üks keskkonnakaitse meetoditest. Jäätmetest selliste ainete kättesaamise protsess, mida saab uuesti toorainena kasutada.

Utiliseerimine - kasutusväärtuse kaotanud jäätmete, näiteks plasti, paberi ja papi kasutamine teisese toormena (kõnekeeles ka hävitamine).

Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumissüsteemi kohta

- Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud panna muude jäätmete hulka.
- Mittekomplektsete elektri- ja elektroonikaseadmete ning kasutuselt kõrvaldatud seadmetest pärit osade kogumine on keelatud.
- Kodumajapidamises kasutatava seadme ostjale tarniv edasimüüja on kohustatud tarnekohas tasuta vastu võtma kodumajapidamisest pärit kasutuselt kõrvaldatud seadme, kui see on tarnitava seadmega sama liiki ja täidab sama funktsiooni.
- Kasutaja võib kasutuselt kõrvaldatud seadme üle anda seadmejäätmete kogujale, käitlusettevõttele või kohaliku omavalitsuse territooriumil olmejäätmeid vastu võtvale ettevõttele.
- Teave kogumispunktide kohta on saadaval marssalibüroode ning linna- ja vallavalitsuste BIP-lehtedel.

Hooldus ja dokumendid

Enne hooldustaotluse esitamist pange valmis:

- Mudel - see on seadme andmesildil ja arvel.
- Seerianumber - selle puudumisel esitage tootmisnumber (nt 11/2025), mis asub enamasti seadme põhjal.
- Ostu tõendav dokument - volitatud edasimüüja arve või ostutšekk.
- Rikke kirjeldus - mis juhtub, millal see algas ja millistes tingimustes see esineb.

Hooldustaotluse saate esitada aadressil wipcool.pl/serwis. Sealt leiate ka garantiitingimused.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

HOOLDUS JA DOKUMENDID

P120S · Kasutusjuhend

VÄLJAANDE ANDMED

Mudel *Model*	**P120S**
Väljaanne *Edition*	**06.11.2026 · ET**
Tootja *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Volitatud esindaja Poolas *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- juhend veebis ja muud keeled
- tooteleht ja vastavusdeklaratsioon
- hooldus ja taotlused

CE-märgis kinnitab deklareeritud vastavust ELi nõuetele. Läbikriipsutatud prügikast: ärge visake kasutatud seadet olmejäätmete hulka.